



RU

AL-ALAC-ST-0315-02-00-RU

ОРИГИНАЛ: English

ДАТА: 16 марта 2015 года

СТАТУС: окончательная ред.

КОМИТЕТ AT-LARGE (ALAC)

Заявление ALAC по вопросу IDN-домена верхнего уровня (IDN TLD), реализации процедуры правил генерирования меток (LGR), максимального стартового набора, версия 2 (MSR-2)

Введение

Первоначальный проект настоящего заявления подготовил Сатиш Бабу (Satish Babu), заместитель председателя Региональной организации At-Large Азии, Австралазии и островов Тихого океана (APRALO) и сопредседатель рабочей группы At-Large по политике в отношении IDN, после обсуждения данной темы в At-Large и в листах рассылки.

27 февраля 2015 года это заявление было опубликовано в [рабочем пространстве сообщества At-Large по вопросу IDN TLD, реализации процедуры LGR, максимального стартового набора, версия 2](#).

3 марта 2015 года председатель ALAC Алан Гринберг (Alan Greenberg) поручил персоналу отдела политики ICANN, обеспечивающему поддержку ALAC, разослать всем членам At-Large предложение представить комментарии к этим рекомендациям через [лист рассылки объявлений ALAC](#).

11 марта 2015 года в упомянутом рабочем пространстве была размещена версия, учитывающая полученные комментарии, и председатель поручил персоналу открыть голосование по вопросу ратификации предлагаемого заявления ALAC.

16 марта 2015 года персонал подтвердил, что в ходе онлайн-голосования ALAC одобрил заявление при 9 голосах «за», 0 голосов «против» и 1 воздержавшихся. С результатами голосования можно ознакомиться самостоятельно по адресу: <https://www.bigpulse.com/-pollresults?code=4607mSxiRpu8Kz5YazFj2a45>.

Краткая информация

- ALAC отмечает, что включение шести алфавитов, добавленных в MSR-2, поможет нескольким миллионам конечных пользователей интернета, особенно в развивающихся странах. ALAC также отмечает, что, в то время как некоторые GP активны, другие были менее активны или неактивны.
- Программа IDN должна быть согласована (в плане таких параметров как распространение технологий, укрепление потенциала и информирование) в UAI. ALAC также рекомендует задействовать UAI для улучшения участия сообщества в программе IDN.
- MSR-2 основывается на Unicode 7, но ограничивается подмножеством Unicode 6.3. Учитывая тот факт, что выпуск Unicode 8.0 запланирован на 2015 год, у сообщества могут возникнуть вопросы по поводу стабильности содержимого MSR-2, в частности, если Комиссии по генерированию меток должны немедленно начать работу на основе MSR-2. ALAC рекомендует ICANN оценить вероятные последствия изменений исходного стандарта Unicode для MSR-2.

- Как только MSR-2 начнет работать и предоставит основу для LGR-1, и как только начнется регистрация IDN, будет невозможно изменить ранее зарегистрированные имена (или добавить действительные элементы кода PVALID в MSR) без серьезного подрыва доверия к глобальному интернету в целом и IDN в частности. ALAC рекомендует обсуждения с сообществами конечных пользователей и языковыми сообществами для обсуждения рекомендаций по MSR-2, так как они имеют долгосрочные последствия.
- ALAC обеспечивает поддержку отделу IDN по стимулированию участия сообществ конечных пользователей. ALAC приветствует совместные действия с участием расширенных структур в соответствующих географических регионах.

Заявление ALAC по вопросу IDN-домена верхнего уровня (IDN TLD), реализации процедуры правил генерирования меток (LGR), максимального стартового набора, версия 2 (MSR-2)

ALAC отмечает успехи проекта реализации процедуры правил генерации меток в виде выпуска максимального начального набора, версия 2 (MSR-2). Выпуск MSR-2 является важным шагом на пути к созданию правил генерации меток, что, в свою очередь, предоставит согласованный и предсказуемый набор разрешенных элементов кода для IDN TLD, а также предоставит способы обнаружения различных форм имен. ALAC выражает одобрение ICANN и группам, работавшим для достижения этого результата.

MSR-2 добавляет шесть алфавитов (армянский, эфиопский, кхмерский, бирманский, тана и тибетский) к 22 алфавитам, ранее включенным в MSR-1, что составляет 33 492 действительных элементов кода Unicode (из общего количества 97 973), которые могут быть использованы комиссиями по генерированию меток (GP). ALAC отмечает, что включение этих алфавитов поможет нескольким миллионам конечных пользователей интернета, особенно в развивающихся странах.

ALAC также отмечает, что, в то время как некоторые GP активны, другие были менее активны или неактивны, что отражает изменяющийся характер участия сообщества в программе.

Рекомендации

1. ICANN находится в процессе выпуска важной инициативы для универсального признания (UAI), рассчитанной на длительную работу. Программа IDN должна быть согласована (в плане таких параметров как распространение технологий, укрепление потенциала и информирование) в UAI, чтобы расширить общие зоны между обеими программами. Помимо такого согласования ALAC также рекомендует задействовать UAI для улучшения участия сообщества в программе IDN.
2. MSR-2 основывается на Unicode 7, но ограничивается подмножеством Unicode 6.3. Учитывая тот факт, что выпуск Unicode 8.0 запланирован на 2015 год (уже выпущен черновой вариант), у сообщества могут возникнуть вопросы по поводу стабильности содержимого MSR-2, в частности, если Комиссии по генерированию меток должны немедленно начать работу на основе MSR-2. ALAC рекомендует ICANN оценить вероятные последствия изменений исходного стандарта Unicode для MSR-2.
3. Как только MSR-2 начнет работать и предоставит основу для LGR-1, и как только начнется регистрация IDN, будет невозможно изменить ранее зарегистрированные имена (или добавить действительные элементы кода PVALID в MSR) без серьезного подрыва доверия к глобальному интернету в целом и IDN в частности. Это требует достаточной степени взаимодействия с сообществами, чтобы гарантировать, что любые спорные вопросы будут решены.

Например, *OD4C* □ *ГЛАСНАЯ БУКВА МАЛАЯЛАМ AU* имеет статус PVALID, но отмечена в MSR-2 как "устаревший", и некоторые пользователи сочли это неоправданным, так как данный знак активно используется. Вне зависимости от правильности данного суждения, оно демонстрирует необходимость более тесного взаимодействия.

ALAC рекомендует обсуждения с сообществами конечных пользователей и языковыми сообществами для того, чтобы предоставить им возможность обсуждения рекомендаций по MSR-2, так как они имеют долгосрочные последствия.

4. Отмечая, что сообщества конечных пользователей должны быть лучше интегрированы в программу IDN, ALAC обеспечивает поддержку отделу IDN ICANN по стимулированию участия сообществ конечных пользователей. В частности, ALAC приветствует совместные действия с участием расширенных структур в соответствующих географических регионах.